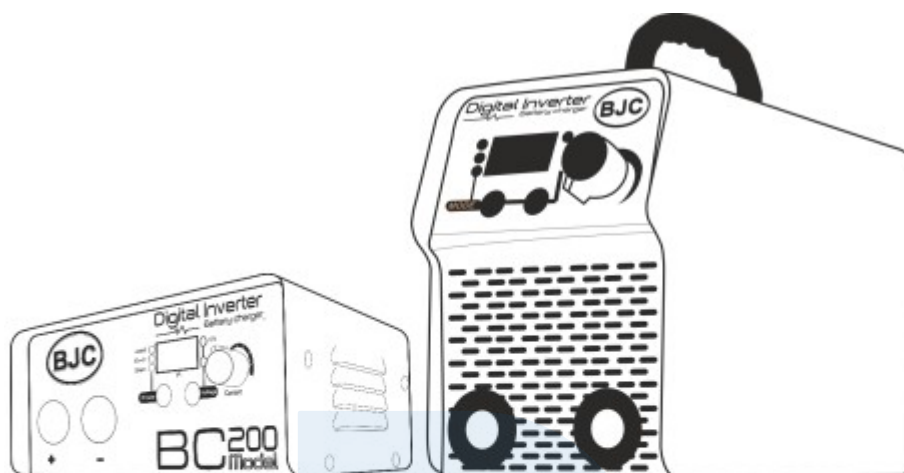


## Autótöltő BJC BC-200A 12/24V start



**Digital Inverter**  
Battery charger™

Pro-Tech  
shop

**Használati utasítás**  
Az eredeti utasítások fordítása

CE

## Tartalomjegyzék

A piktogramok leírása.....	2
Meghatározás és működési elv .....	2
Helytelen használat .....	3
Olvassa el a teljes kézikönyvet, mielőtt elkezdené a munkát a készülékkel, és tartsa meg azt	3
A töltő külső leírása.....	4
A töltő működése .....	4
Töltési ajánlások .....	5
Kezdve a töltővel .....	5
Karbantartás és tárolás.....	6
A berendezések szállítása.....	6
Hulladékgazdálkodás .....	6
Specifikáció .....	6

## A piktogramok leírása



Az új megközelítés előírásainak való megfelelést igazoló címke.



Az üzemeltetés megkezdése előtt olvassa el a kezelési útmutató tartalmát, az abban foglalt információk elengedhetetlenek a biztonságos üzemeltetéshez.



A használt elektronikus eszközöket újrahasznosítóba kell vinni, soha ne dobja ki őket a háztartási hulladékba.



A készülék kizárólag beltéri használatra készült - a készülék IP20 védettségű. Védje az esőtől!



A csatlakozók csatlakoztatása vagy leválasztása előtt kapcsolja le a töltő tápellátását! A szikrázás robbanáshoz vezethet a hidrogén töltése során!

## **Meghatározás és alapelv működés**

A töltő olyan eszköz, amely lehetővé teszi a különböző típusú akkumulátorok töltését. A készülék a hálózatban lévő áramot és feszültséget olyanra alakítja át, amely lehetővé teszi az akkumulátor biztonságos töltését. A töltés megkönnyíti az akkumulátor megfelelő működésének biztosítását, ami nagymértékben meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát. A töltő lehetővé teszi a hagyományos savas ólom akkumulátorok töltését.

A berendezés megfelelő, megbízható és biztonságos működése a helyes használaton múlik. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő üzemeltetésből és a rendeltetésellenes használatból eredő károkért.

## **Helytelen használat**

A berendezés nem használható fémelemek rövidzárlatos fűtésére, acélcsővek leolvasztására, vevőkészülékek táplálására, valamint gázok vagy folyadékok szikrával történő meggyújtására. A berendezést nem szabad éghető anyagok közelében vagy robbanásveszélyes légkörben használni.

Olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg, mielőtt elkezdené dolgozni a készülékkel.

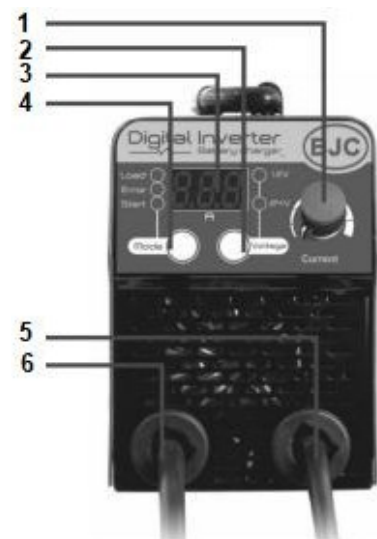
A készülék házába szerelt mutatók nem minősülnek mérőműszernek a "Metrológiai törvény" értelmében.

1. A berendezés nem használható csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint a tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyek által, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a berendezés működtetésére kiképzést kaptak.
2. A berendezést gyermekek nem használhatják.
3. A töltőt úgy tervezték, hogy csak savas ólomakkumulátorokat töltsön. Más típusú akkumulátorok töltése áramütéshez vezethet, ami veszélyes az egészségre és az életre. Tilos nem újratölthető akkumulátorokat és lítium-ion akkumulátorokat tölteni!
4. Töltés közben az akkumulátort jól szellőző helyen kell elhelyezni, ajánlott az akkumulátort szobahőmérsékleten tölteni. A töltés során robbanásveszélyes gáz (hidrogén) keletkezik.
5. A töltőt beltéri használatra tervezték, és nem szabad nedvességnek kitenni, beleértve a légköri csapadékot is.
6. Az I. osztályú elektromos szigeteléssel rendelkező töltőket olyan konnektorokhoz kell csatlakoztatni, amelyek védővezetővel vannak ellátva. A hálózati csatlakozót tilos módosítani.
7. A jármű elektromos berendezésében elhelyezett akkumulátorok töltésekor először a töltő csatlakozóját kell csatlakoztatni a jármű alvázához nem csatlakoztatott akkumulátor csatlakozójához, majd a második töltő csatlakozóját az akkumulátor és az üzemyagrendszer elérhetőségén kívül az alvázhoz kell csatlakoztatni. Ezután csatlakoztassa a töltő csatlakozódugóját a konnektorhoz. A járműszerelvényhez csatlakoztatott akkumulátor töltése csak akkor megengedett, ha a jármű gyártója engedélyezi ezt a megoldást.
8. Ha a töltés befejeződött, először húzza ki a töltő csatlakozóját a konnektorból, majd húzza ki a töltő csatlakozóit az akkumulátorból.
9. Soha ne hagyja a töltőt a hálózatra csatlakoztatva. Mindig húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból. A felügyelet nélkül hagyott berendezés potenciális veszélyt jelent.
10. Tartsa be a töltő és az akkumulátor polaritási jelöléseit. A fordított polaritás a berendezés károsodásához vezethet.

11. Az akkumulátor töltésének megkezdése előtt olvassa el és kövesse az akkumulátor gyártója által megadott töltési utasításokat.
12. A töltés során robbanásveszélyes gáz keletkezik, kerülje a szikrákat vagy nyílt lángot!
13. Az akkumulátort és a töltőt mindig sík, vízszintes és kemény felületre helyezze. Ne döntse meg az akkumulátort. A nedves akkumulátorok elektrolitot tartalmaznak, amely káros az egészségre és irritálja a bőrt.
14. A tápkábel csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a tápellátó hálózat paraméterei megfelelnek a készülék típusábláján feltüntetett paramétereknek.
15. Helyezze a töltőt olyan távol az akkumulátortól, amennyire a bilincsekkel ellátott kábelek megengedik. Ne feszítse azonban túlságosan a kábeleket. Ne helyezze a töltőt a töltendő akkumulátor tetejére vagy közvetlenül fölé. Az akkumulátor töltése közben keletkező gőzök korrodálhatják a töltő belsejében lévő alkatrészeket, ami károsíthatja az akkumulátort.
16. Ne dohányozzon, ne közelítse meg az akkumulátort tűzzel.
17. Soha ne érintse meg a töltő csatlakozóit, amikor az a hálózatra van csatlakoztatva. Soha ne indítsa be a motort, miközben az akkumulátor töltődik. (Csak az indítás funkcióval.)
18. Minden használat előtt ellenőrizze a töltő állapotát, beleértve a tápkábel és a töltőkábelek állapotát is. Ha bármilyen hibát talál, ne használja a töltőt. A sérült töltőkábeleket és tápkábelt szakszervizben újakra kell cserélni.
19. A töltő karbantartása előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel dugója ki van húzva a konnektorból.
20. A töltőt illetéktelen személyek, különösen gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tárolni. Gondoskodjon arról is, hogy a töltőt munka közben is illetéktelen személyek, különösen gyermekek elől elzárva tárolja.
21. Mielőtt csatlakoztatja a töltő csatlakozóit, győződjön meg arról, hogy az akkumulátor csatlakozói tiszták, és nincsenek rajta korrózió nyomai.
22. Biztosítsa a lehető legjobb elektromos kapcsolatot az akkumulátor és a töltő csatlakozója között.
23. Soha ne töltsön fagyott akkumulátort. Töltés előtt helyezze az akkumulátort olyan helyre, ahol az elektrolit teljesen felolvadhat. Ne melegítse az akkumulátort a felolvasztási folyamat felgyorsítása érdekében.
24. Kerülje az akkumulátor folyadékának szivárgását. A töltőre szivárgó folyadék rövidzárlathoz és ennek következtében áramütéshez vezethet, ami veszélyezteti az egészséget és az életet.

#### A töltő külső leírása

1. Forgógomb a töltési áram beállításához
2. Gomb a töltési feszültség megváltoztatásához
3. Töltési áram kijelző
4. Indítás/töltés üzemmód gomb
5. Földkábel "-"
6. Plusz kábel "+"



## **töltő kezelője**

1. Olvassa el és kövesse az akkumulátorhoz mellékelt töltési utasításokat. A savas ólomakkumulátoroknál, az úgynevezett "nedves típusúaknál" ellenőrizze az elektrolit szintjét, és szükség esetén töltsen fel desztillált vízzel az akkumulátor dokumentációjában megadott szintre. Az elektrolitszint feltöltésekor pontosan kövesse az akkumulátor dokumentációjában szereplő ajánlásokat.
2. Csatlakoztassa a töltő csatlakozóit az akkumulátor csatlakozóihoz, ügyeljen a polaritás helyességére, piros csatlakozó "+", fekete csatlakozó "-".
3. A járműszerelvényhez csatlakoztatott akkumulátor töltésekor győződjön meg arról, hogy a jármű gyújtáskapcsolója OFF állásban van, vagy a kulcsot levették, és hogy a jármű gyártója engedélyezi ezt a technikát.
4. Csatlakoztassa a töltőt a tápegységhez.
5. A forgatógombbal válassza ki a megfelelő töltőáramot.

## **Töltési ajánlások**

- Az akkumulátor maximális biztonságos töltési áramerőssége a kapacitás 10%-a, pl. egy 50 Ah-s akkumulátor 5 A áramerősséggel tölthető.
- A működési paraméterek beállítása után a töltő megkezdte a töltést.
- A kijelzőn megjelenik az aktuális töltési áram.
- A töltőáram csökkenése a töltés előrehaladtával kívánatos állapot, amely a megfelelő töltési folyamatot jelzi, mivel az áram csökkenésével az akkumulátor feszültsége és így a töltés is nő.
- Ha a töltő megfelelően csatlakoztatva és elindítva van, a kijelzőn megjelenik az aktuális töltöttség. Ha a töltési érték meghaladja az akkumulátor kapacitásértékének 10%-át - a forgatógombbal a kívánt értékre kell korlátozni (a forgatóállító gomb nem a töltési áram növelésére, hanem annak korlátozására szolgál).
- A BC-600 és BC-400 töltő a töltési fázis és a nullák kijelzése után maga is impulzus töltési üzemmódba lép - a jobb töltési hatás érdekében jó gyakorlat, ha az akkumulátort egy ideig ebben az üzemmódban (puffer töltés) a töltőhöz csatlakoztatva hagyjuk.
- A töltés befejezéséhez húzza ki a 230 V-os csatlakozót a tápegységből, majd válassza le a pozitív és negatív csatlakozót.

**FONTOS:** Minden töltés előtt ellenőrizze a kábeleket és a töltőt látható repedések és szigetelés nélküli részek szempontjából. Ha szabálytalanságokat talál, ne kezdje el a töltést, amíg ezeket el nem távolították. El kell olvasni az akkumulátorhoz mellékelt töltési utasításokat is.

## **Kezdve a töltővel**

**FONTOS:** Az indítótöltő használata előtt olvassa el a jármű használati útmutatóját. Nem minden autó indítható a töltővel. Ha az autó nem támogatja ezt a lehetőséget, a jármű elektronikája megsérülhet.

Teljesen lemerült vagy sérült akkumulátorral nem ajánlott az indítási funkció használata. Az indítási funkció használata előtt legalább 15 percig töltsen az akkumulátort, hogy felébredjen. Ez megkönnyíti az indítást, és nagyban megkönnyíti a töltő és a jármű beszerelését.

1. Csatlakoztassa a bilincseket az akkumulátor kapcsaihoz.
2. Csatlakoztassa a töltőt a 230 V-os hálózathoz.
3. Töltés 15 percig.
4. A "MODE" gombbal válassza ki a START lehetőséget.
5. Fordítsa a kulcsot indítóállásba. Ha a motor nem indul, szakítsa meg a kísérletet, és a 3. lépéshez visszatérve töltse fel az akkumulátort.
6. A motor beindítása után kapcsolja ki a töltő áramellátását, majd húzza ki a csatlakozókat.

**FONTOS:** Az indítási folyamatot a következő ciklusokban kell végrehajtani: 5 másodperc indítómunka, 180 másodperc szünet. Ez az eljárás megóvja a jármű indítószerkezetét és indítóberendezését a károsodástól.

### **Karbantartás és tárolás**

A berendezés nem igényel különleges karbantartási tevékenységet. A szennyezett burkolatot puha ruhával vagy legfeljebb 0,3 MPa (3 bar) nyomású sűrített levegővel tisztítsa meg. Minden használat előtt és után ellenőrizze a kábelbilincsek állapotát. Tisztítsa meg őket a korrózió minden olyan nyomától, amely zavarhatja az elektromos áram áramlást. Kerülje a csatlakozók akkumulátor-elektrolittal való szennyeződését. Ez felgyorsítja a korróziós folyamatot.

A készüléket hűvös, száraz helyen, illetéktelen személyek, különösen gyermekek elől elzárva tárolja.

A berendezéseket a lehető legállandóbb hőmérsékletű és alacsony páratartalmú, harmadik fél számára hozzáférhetetlen helyiségben kell tárolni.

### **Szállítás berendezések**

Ha a töltőt szállítani kell, akkor a jármű csomagtartójában kell rögzíteni, hogy ne mozogjon. A szállítás csak a jármű csomagterében megengedett. Tilos kábellel rögzíteni az elmozdulás ellen.

### **Hulladékgazdálkodás**



A használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelző szimbólum felszerelés. A használt elektromos berendezések másodlagos nyersanyagok - nem szabad a háztartási hulladéknak szánt konténerekben ártalmatlanítani, mivel olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek veszélyes az emberi egészségre és a környezetre! Kérjük, hogy aktívan segítsen nekünk a természeti erőforrások megóvásában és a környezet védelmében azáltal, hogy a használt berendezéseket a használt berendezések tárolására kijelölt helyekre viszi vissza.

elektromos berendezések. Az ártalmatlanításra kerülő hulladék mennyiségének csökkentése érdekében azt újra kell hasznosítani, újrahasznosítani vagy más formában kell felhasználni.

## Műszaki adatok M82496 M82497 M82498

<b>Modell</b>	<b>BC-200</b>	<b>BC-400</b>	<b>BC-600</b>
<b>Tápfeszültség</b>	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
<b>Kimeneti feszültség</b>	12 / 24 V	12 / 24 V	12 / 24 V
<b>Kimeneti áram</b>	30 A	40 A	80 A
<b>Maximális áram</b>	200 A	400 A	600 A
<b>Támogatott akkumulátorok</b>	50-300 Ah	50-500 Ah	50-800 Ah
<b>Szigetelési osztály</b>	I.	I.	I.
<b>A lefedettség mértéke</b>	IP20	IP20	IP20



**Pro-Tech**  
shop